fermo de gota.	*thritide laboro.*
Ya há gran rato que te aguardan á la puerta.	*Jam dudum*[1] *ad januam te exspectant.*
Ya há mucho que estudia y no aprovecha.	*Jam diu studet, et nihil proficit.*
Ya há mucho que lo sé.	*Jam pridem scio.*
Ya que[2] no puedes lo que quieres, procura querer lo que puedes.	*Quoniam*, vel *quando id quod vis non potest, fac velis quod possis.*
Ya que[3] callé lo pasado, esto no dejaré de decirlo.	*Ut superiora omittam, hoc certè non tacébo.*
Ya no tenemos imperio.	*De imperio actum est.*
Compadecéos ya[4] ¡oh jueces! de los aliados.	*Sociórum aliquando miserémini, judices.*
¿Yo rogarle[5]? No lo haré á fe mia.	*Egone ut illum exorem? Non hercle faciam.*
Yo por mí, de mucho mejor gana la dejaria.	*Nœ ego libentiùs eam relínquerem.*

dirá *est quod*, *est cùm*, sino de este modo: *jam pridem*, ó *jam dudum mortuus est.* (Vease el ejemplo siguiente y su nota.) — [1] *Jam*, añadido á los adverbios *diu*, *dudum* y *pridem*, hace que expresen mayor espacio de tiempo que cuando vienen solos. (Véase la nota 2, pág. 366.)— [2] Vale *supuesto que.* —[3] Es decir, *aunque*, ó *aun cuando.*—[4] Manifestando deseo. —[5] Es el modo que los gramáticos llaman potencial. (Véase la nota 2, pág. 369.)

PREGUNTAS

QUE PUEDEN HACERSE A UN EXAMINANDO

SOBRE LA GRAMÁTICA LATINA.

LAS RESPUESTAS Ó DEFINICIONES SE HALLAN CASI TODAS EN EL ARTE, DONDE PUEDEN REPASARLAS LOS QUE LAS HAYAN OLVIDADO, Y ALGUNAS MAS QUE NO TIENE, SE HA CREIDO CONVENIENTE PONER AQUÍ DE CURSIVA.

¿Qué es gramática latina?—¿Cuántas son las partes de la gramática latina?—¿Qué es etimología, analogía ó rudimentos?

¿Cuántas son las palabras ó partes de la oracion en la lengua latina? — ¿Qué es nombre? — ¿En qué se divide el nombre?—¿Qué es nombre propio? — Qué es nombre apelativo?—Qué es nombre abstracto?—Qué es nombre colectivo? *Aquel que en el número singular significa la reunion de muchos individuos, como civitas, senatus, exercitus.* — ¿Qué es nombre diminutivo? *El que disminuye la significacion del primitivo, como Fabiolus* de *Fabio, Tulliola* de *Tullia.*

¿Cuántos son los accidentes del nombre? — ¿Qué es número gramatical? — ¿Cuántos son los números? —¿Qué es declinacion?—Qué es caso? *Cada una de las terminaciones ó desinencias con que se varia el nombre.*—¿Cuál es el uso del nominativo?—Cuál es el uso del genitivo?—Cuál es el uso del dativo?—Cuál

es el uso del acusativo? — Cuál es el uso del ablativo? —¿Cuántas son las raíces del nombre? *Una, que es el genitivo de singular, de la cual se forman todos los demás casos, excepto el nominativo y vocativo de singular.*—¿Cuántas son las declinaciones de los nombres?—¿Hay declinacion en castellano? *No la hay en rigor, como no sea la ligera variacion que se hace para formar el plural, y la de algunos pronombres.* —¿Qué es género en el nombre? *Es una cualidad del hombre, con que se distingue el sexo, pero que se extiende á todos los nombres de cosas que no tienen sexo por ser inanimadas.*—¿Cuántos son los géneros en latin?

¿Qué es adjetivo?—¿De cuántas maneras se considera el adjetivo?—¿Qué es adjetivo positivo?—Qué es adjetivo comparativo?—¿Cómo se forman los comparativos y superlativos?—¿Qué es adjetivo posesivo?—Qué es adjetivo patrio ó gentílico? — Qué es adjetivo numeral? — ¿Cuántas especies hay de numerales? — ¿Qué es adjetivo partitivo? — Qué es adjetivo demostrativo?

¿Qué es pronombre?—¿En qué se dividen los pronombres? — ¿Cuántos son los pronombres personales?—¿Qué es pronombre relativo?—Qué es pronombre recíproco?

¿Qué es verbo? — ¿En qué se divide el verbo? — ¿Qué es verbo sustantivo? — Qué es verbo adjetivo? —¿En qué se divide el verbo adjetivo?—¿Hay alguna otra division del verbo? — ¿Qué se entiende por verbo personal é impersonal?— ¿Qué es verbo reflexivo? —Qué es verbo deponente? — Qué es verbo incoativo?— Qué es verbo frecuentativo?—Qué es conjugacion? — Qué es modo en los verbos? — ¿Cuántos

son los modos del verbo? — ¿Cuántas son las conjugaciones de los verbos regulares latinos? — ¿Qué son verbos regulares? *Los que conservan sus letras radicales y las terminaciones finales en todos sus tiempos.* — ¿Qué son verbos irregulares? *Los que en la conjugacion se apartan en algo de las reglas de los regulares.* — ¿Qué son verbos defectivos? *Los que carecen de algunos tiempos y personas.* — ¿Cuántas son las raíces de los verbos latinos? — ¿Cómo se forman los tiempos? *Quitando la última sílaba de la raíz, y juntando á lo que queda la terminacion correspondiente.*

¿Qué es participio?— ¿Cuántos son los participios? —¿Qué es gerundio?—Qué es supino?—¿Cuántos son los supinos?

¿Qué es adverbio?—¿Cuántas clases ó especies hay de adverbios? *Se dividen en varias, segun su significado, por el cual se llaman, ya de tiempo, ya de lugar, modo, número, cantidad, etc.*

¿Qué es preposicion? — ¿De cuántas maneras son las preposiciones? *De tres: de acusativo, de ablativo, y solo de composicion; tambien las hay variables de acusativo y ablativo.*

¿Qué es conjuncion? — ¿Cuántas especies hay de conjunciones? *Por razon del lugar que ocupan en el discurso las hay prepositivas, pospositivas y comunes: por razon de su significado se dividen en varias clases, como copulativas, disyuntivas, causales, condicionales, etc.*

¿Qué es interjeccion?— Qué caso rige la interjeccion? *Ninguno; pues los casos que se juntan á algunas interjecciones están regidos de palabras que faltan por elipsis.*

¿Qué es metaplasmo ó trasformacion? — ¿Cuántas especies hay de metaplasmo?—¿Qué es prótasis? — Qué es epéntesis?—Qué es parágoge?—Qué es aféresis? — Qué es síncopa? — Qué es apócope?— Qué es antítesis?—Qué es metátesis?

¿Qué es sintáxis?—Qué es período?— Qué es oracion? — ¿Cuántas clases hay de oraciones? *Siete en general, á saber: primeras y segundas de* sum, *primeras y segundas de activa, primeras y segundas de pasiva, é impersonales.* — ¿Cuál es la oracion principal en un período? *La que hace sentido por sí sola y está en indicativo ó imperativo.* — ¿Qué son oraciones dependientes ó accesorias? *Las que necesitan del apoyo de la principal para que hagan perfecto sentido.*—¿Qué es oracion incidente? *La que corta á alguna otra, como las de relativo.*—¿Qué es sugeto ó supuesto en la oracion? — ¿Cuáles son los fundamentos de la sintáxis? *Tres: concordancia, régimen y construccion.*

¿Que es concordancia?—¿Cuántas son las concordancias?—¿En qué conciertan el sugeto nominativo y el verbo? — En qué conciertan el sustantivo y el adjetivo?—En qué conciertan el relativo y el antecedente? — En qué conciertan los sustantivos continuados?

¿Qué es régimen? — ¿Cuáles son las palabras que pueden ser regentes? — ¿Qué palabras pueden ser regidas? *Solo el nombre, ú otra parte de la oracion, y tambien una oracion entera, que hagan veces de nombre.*

¿Qué es construccion?—¿En qué se divide la construccion?—¿Cuántas son las figuras de construccion? —¿Qué es hipérbaton?—Qué es anástrofe?—Qué es tmêsis? — Qué es paréntesis? — Qué es síncquisis?—Qué es anacoluton?—Qué es elipsis?—Qué es enálaje?

¿Qué es idiotismo ó modismo? *Un modo de hablar propio y peculiar de una lengua que no conviene á otra.*—¿Qué es helenismo ó grecismo?—Qué es hebraismo? — Qué es frase? *Un conjunto de palabras que unidas tienen diferente sentido que separadas.*

¿Qué es traduccion?—¿De cuántas maneras puede ser la traduccion? — ¿Qué circunstancias debe tener una buena traduccion?—¿En qué consiste la propiedad?—En qué consiste la exactitud?—En qué consiste la pureza?

¿Qué es sintáxis elegante?—¿Cuántos son los vicios gramaticales de la oracion?—¿Qué es barbarismo?—Qué es solecismo?

¿Qué es prosodia? — Qué es cuantidad? — Qué es sílaba? — ¿Cuántas son las letras del alfabeto latino? —¿En qué se dividen las letras?—¿Qué es diptongo? — Qué es liquidarse una letra? — Qué es acento? — ¿De cuántas maneras puede ser el acento?

¿Qué es arte métrica?—Qué es pié métrico?—¿De cuántas maneras son los piés?—¿Qué es verso?—Qué es cesura?—Qué se entiende por medir los versos?—¿Cuántas son las figuras poéticas ó de prosodia? —¿Qué es cístole?—¿Qué es diástole?—Qué es elipsis? —Qué es sinalefa?— Qué es sinéresis? — Qué es diéresis?

¿Qué es ortografía?—¿Cómo se pronuncian las letras en la lengua latina? *Lo mismo que en la castellana, salvo algunas excepciones, á saber: la* ch *se pronuncia como* q, *la* j *como en* ya, *la* ll *como dos* l, *la* t *como* c *cuando le siguen dos vocales y la primera es* i, *menos cuando la* t *empieza la palabra ó*

está precedida de s *ó* x, *ó seguida de* h; *y la* ph, *usada solamente en palabras procedentes del griego, se pronuncia como* f.—¿Cómo se dividen las sílabas al fin del renglon? — ¿Qué es puntuacion? *El buen uso de los signos ó notas que se han adoptado para las pausas, sentido y entonacion de lo que se lee y escribe.*—¿Cuántos son los signos de puntuacion?—¿Cuándo se usa de la coma, llamada tambien vírgula ó inciso?—Cuándo se usa del punto y coma?—Cuándo se usa de los dos puntos?—Cuándo se usa del punto final?—Cuándo se usa de la interrogacion?—Cuándo se usa de la admiracion?—Cuándo se usa de los puntos suspensivos?—Cuándo son las calendas?—Cuándo las nonas é idus?

¿Es lo mismo traduccion que version?—¿Qué es preposicion simple?—Qué es oracion compuesta, y qué compleja?—Leido el período ó cláusula, ¿qué se notará?—¿A qué se reduce el órden gramatical ó lógico?—El nombre en nominativo ¿qué puede ser?—El genitivo ¿de quién va regido?—El dativo ¿á quién se junta? — El nombre en acusativo ¿cuántas cosas puede ser?—El vocativo ¿va regido?—¿Qué indica?—El ablativo ¿de quién va regido?—El adjetivo ¿cómo puede ser considerado? — Los adjetivos relativos y negativos ¿dónde se colocan aunque estén en caso oblicuo?—El verbo en el modo subjuntivo ¿de quién depende?—¿Y el verbo en el modo infinitivo?—¿De qué hace veces el infinitivo?—¿Cómo se llama el infinitivo desde que hay letras?—El infinitivo ¿puede hallarse en todos los casos como nombre?—¿Cuándo los participios son adjetivos puros, y deberán traducirse por gerundio relativo?—Y ¿cuándo forman una oracion de pasiva?—¿Cuáles son las cualidades indispensables para una buena traduccion?—Cuáles las principales reglas?—Comparadas las lenguas latina y castellana, ¿qué diferencias se notarán?—Las palabras que forman una frase ¿se traducirán una por una?—¿Se necesitan muchas palabras castellanas para expresar pocas latinas, y muchas de estas se pueden declarar con pocas castellanas? — Los nombres adjetivos ¿pueden traducirse por verbos, y lo mismo los sustantivos?—¿Cómo puede traducirse una concordancia de sustantivo y adjetivo?—¿Puede traducirse un adjetivo por un sustantivo, ó al revés, un número por otro?—¿Es frecuente traducir un modo por otro y un tiempo por otro?—¿Cómo se traducen los participios, de los que carece nuestro idioma?—La voz pasiva ¿cómo se traduce en castellano? — ¿Cuántas significaciones tiene el nombre, el adjetivo y el verbo?—El ablativo *quo*, *qua*, regido de comparativo, ¿cómo se traduce?—Los tropos y figuras ¿se traducen siempre en nuestra lengua?—¿Hay verdaderos sinónimos?—¿En qué se diferencian?—¿Qué son palabras unívocas?—Qué es palabra equívoca?—¿Hay homonismos procedentes de la diversa pronunciacion y escritura?

FRASES HISPANO-LATINAS

que se usan en el estilo familiar, y amenizan (1) el estudio al niño.

Buenos dias te dé Dios.	*Felix tibi sit hic dies. Hunc diem felicem tibi deprecor.*
Téngalos Vd. muy buenos.	*Maxima quoque felicitas tibi hac die contingat.*
Ola, muchachos, habeis por ventura de despertar hoy?	*Heus, pueri, estisne hodie evigilatúri?*
Levantaos, levantaos: Tan de mañana? Salgamos ya de aquí.	*Súrgite, súrgite. Tam multo mane? Prodeamus jam tandem.*
Qué es eso? Sin lavaros las manos y la cara?	*Quid? Illotis manibus, et facie?*
Toma la tohalla, límpiate.	*Cape linteum, exterge te.*
Todo te lo he de advertir; no harias alguna cosa de tu voluntad?	*Deomnibus es sigillatim ádnonendus: nihilne ipse tua sponte faceres?*
Dame un beso: arrodíllate y reza las oraciones que acostumbras delante de esta imágen de nuestro Salvador.	*Deosculare me: flecte jam genua, et ante hanc Servatoris nostri Imaginem recita preces quas habes de more.*
Toma el pañuelo para limpiarte las narices.	*Accipe sudariolum ad nares emungendas et purgandas.*

(1) *Quàm vero longum sit iter hactenus tritum, quàm pueris inamœnum, manifestò vidémus, quoniam plerique via tam difficili á studiis absterrentur, cum tenera eœts potius omnibus illœcebris allicienda ad literas esset.* Rolando Marresio.

Dios te guarde, Padre mio, Madre mia y Hermanitos, buenos dias nos de Dios.	*Salvus sis vel salve, Pater mi, precor nobis felicem hunc diem, Matercula germanulique.*
Felices hermanitas, Dios os haga virtuosas.	*Sospitet vos Deus, evehátque ad ingentes virtutes, sorórculœ. ti?*
Cómo has dormido esta noche? He dormido bien.	*Quomodo nocte hac quievis- Placidé quievi.*
Disponme el almuerzo, Muchacha, que tengo hambre.	*Para mihi jentaculum. Famula, quia esurio.*
Qué hora es?	*Quota hora sonuit, vel audita est?*
Las ocho:	*Octava sonuit.*
Ya es tiempo de ir al estudio.	*Iam est hora eundi in Gymnasium grammaticale.*
Amigo, quiero hablar un poquito contigo.	*Libet mihi tecum confabulari, amice.*
Para mí no hay cosa de mas gusto que oirte...	*Nihil est mihi gratius sermone tuo.*
Qué niños son esos? Qué piden?	*Qui pueri sunt isti? Quid petunt?*
Quieren hablar á Vd.	*Te cupiunt conventum.*
Haz que entren sin detencion.	*Admitte eos ad me recta.*
Dios le dé á Vd. mucha vida, y toda felicidad, Maestro.	*Optamus tibi salutem et omnia prospera, Magister.*
Y vosotros seais bien venidos: Dios os guarde: qué se ofrece? Qué quereis?	*Et ego opto vobis felicem hunc ingressum: sospitet vos Christus: quid est? Quid vultis.*
Niño, quítate el sombrero: tente derecho.	*Apori caput, puer · sta rectus.*

Os traigo aquí a mi hijo para que de bestia le hagais hombre.	*Huc filium meum ad tonddúco, ut ex bellua hóminem facias.*
Pondré en ello todo mi cuidado. Se hará.	*Dabo in eam rem operam sedulam. Fiet.*
Buenas tardes tengan Vds.	*Tempus vespertinum felicissimum vobis déprecor.*
Felices noches tenga Vd.	*Faxit Deus, ut placidam noctem transigas. Contingat tibi nox felicissima.*
Servidor de Vd.	*Tui quidem observatissimus. Tibi quidem addictissimus.*
Tengame Vd. por servidor suyo.	*Me in obsequium tuum ultró do.*
No pienso sinó en servirte y darte gusto.	*Nihil cógito, nisi quemadmodum tibi placére possim.*
Felicito los dias de Vd...	*Felicem faustúmque tibi precor hunc annum. Vive hunc annum sanus et incólumis.*
Dios le dé á V. mucha salud.	*Multum vale.*
Mire Vd. por su salud y Dios le guarde.	*Cura ut valeas, et ave.*
Pásalo bien y seas cuerdo.	*Vale, et sape.*
Acuérdate bien de esto por tu vida.	*Quæso manda sedulo memoriæ.*
Para que estas cosas se te impriman bien, retírate á casa, repásalas á tus solas, examina y piénsalas bien.	*Hæc ne leviter degustes, confer te domun, et solus tecum revolve, excute, et perpende.*

CATÁLOGO

de las Preposiciones, Partículas compositivas y Sílabas significativas mas comunes en Latin.

1. *A, ab, abs, as, au*, significan *separacion*, v. g. *a-vertere*, apartar de, desviar de, *ab-ire*, irse de, salir de: *abs-trahere*, sacar por fuerza de: *au-ferre*, quitar de: *as-portare*, llevar de.

2. *Ad*, y por eufonia *ac, af, ag, al, an, ap, ar, as, at*, señala la accion de reunir, acercarse, v. g. *ad habitare*, estar vecino; *ac-colere*, habitar, vivir junto á un lugar; *af-ferre*, atraer: *ag-noscere*, reconocer: *an-nuntiare*, llevar nuevas, *ap-ponere*, poner junto: *as-picere*, mirar á: *at-tenere*, estregar, sobajar con las manos, frotar.

3. *Am* y *amb*, (del griego ἀμφί) significan la accion de cercar, v. g.: *am-putare*, cortar al rededor: *amb-ire*, ir al rededor.

4. *Ante* y *Anti* (del griego ἀντί) ante, delante, v. g. *ante-capere*, tomar anticipadamente, *anti-dotus*, contra-veneno.

5. *Archi* (palabra griega) á la cabeza, v. g. *archi episcopus*, cabeza de Obispos, Arzobispo.

6. *Bi* (de bis) dos veces, v. g.: *bi manus* de dos manos: *bi frons*, de dos frentes ó caras.

7. *Circum*, al rededor, v. g. *circum-currere*, correr al rededor: *Circum-terere*, trillar al rededor.

8. *Contra* y *Contro*, frente á frente, v. g.

Contra-dicere, llevar la contraria: *contro-versari*, altercar con alguno.

9. *Cum*, y por eufonia *co*, *col*, *con*, *com*, *cor*, denota reunion, v. g.: *co-ævus*, contemporaneo: *Col-loqui*, conferenciar: *con-certare*; batirse con otro: *com-mutare*, mudar con: *cor-ripere*, arrebatar con.

10. *De*: tiene tres significaciones: 1.ª Designa la accion de quitar, v g.: *de-ponere*, quitar el puesto. 2.ª La accion hecha del todo, v. g. *de-vincere*, vencer enteramente. 3.° Lo contrario, de la palabra con quien compone, v. g.: *de-sperare* desesperar.

11. *Di* y *dis*, denotan division, separacion y oposicion. Se juntan con las palabras que principien con la d, como *di-ducere*, llevar á diversas partes: con la g; como *di-gerere*, digerir, distribuir: con la *l*, como *di-luo*, quitar lavando: con la m, como *di-mitto*, enviar á diversas partes: con la *n*, como *di-numero*, contar, computar: con la j, como *di-judico*, discernir juzgando: con la *v*, como *di-verto*, apartarse de, desviarse.

12. *Dis*, denota negacion, como *difficilis*, en vez de *disficilis*, lo contrario de facilis: Otras veces equivale á muy, como *dis-crutior*, atormentar mucho.

13. *Epi*, (palabra griega) sobre, encima, como *epi glottis*, epiglotis, lengüecita que tapa la via de los pulmones.

14. *E*, *ex*, *extra*, afuera, del todo, v. g.: *e-mittere*, enviar fuera: *e-docere*, enseñar del

todo: *extra-neus* (de natus extra) extranjero. La preposicion *ex* delante de f, muda la *x* en *f*.

15. *Hemi* (equivalente al semis latino) mitad, v. g.: *hemi-stichium*, hemistiquio, medio verso.

16. *Hiper* (al *super* latino) sobre, v. g.: *hiper-ocha*, el sobrante de alguna cosa.

17. *Hypo* (al *sub* latino) bajo, un poco, v. g.: *hypo-crita*, el que disimula, hipócrita.

18 *In*, y por variacion *im*, *il*, *ir*, significa *en dentro*, y á veces niega, v. g. *in-ire* entrar en: *il-lidere*, dar en, estrellarse: *ir-ruere*, acometer: *in-cautus*, sin cautela, incauto: *im-bellis*, cobarde, no guerrero: *ir-religiosus*, impío, falto de religion. *il-liberalis*, descortés.

19. *Inter*, *intro*, entre, adentro, v. g.: *in-tercipere*, interceptar: *intro-ducere*, introducir, poner dentro.

20. *Ob*, y por eufonia *oc*, *of*, *op*, *os*, significa *delante, al frente*, al rededor, v. g.: *ob-esse* oponerse: *oc-currere*, salir al encuentro: *of-fendere*, ofender, tropezar: *op-ponere*, oponerse: *os-tendere*, poner delante.

21 *Para* (inicial griega) por arriba, superior á nuestra inteligencia, v. g: *para-goge* parágoge adiccion de una letra ó sílaba al fin: *para-digma*, paradigma, ejemplo: *para-doxum*, lo que es superior á la opinion, paradoja · *para-selena*, parelia paraselene, apariencia de una luna espuria junto á la verdadera: *para logismus*, discurso faláz, paralogismo.

22. *Per*, equivalente á las griegas διά ἀνά sig-

nifica *de todo punto, enteramente*, v. g.: *per-tinax*, lo mismo que *nimis tenax*, muy tenaz: *perà-cutus*, *va dè acutus*, muy agudo, agudísimo. Con verbos de movimiento, significa *por medio de, por entre, v. g* : *per-ambulare*, andar por entre.

23. *Præ*, (del griego πρό) *anticipadamente, de antemano*: unida con los adjetivos, les hace superlativos, v. g.: *præ-dulcis*, *præ-durus*, *præ-cultus*, muy dulce, durísimo, muy culto: *præ-noscere*, *præ-dicere*, conocer, decir de antemano. Esta preposicion lleva embebida la idea de *superioridad*, asi como de *posterioridad*, la siguiente:

24. *Post*, del griego κατά *mènos*, *despues*, v. g.: *post-pono*, poner despues, posponer: *post-ea*, despues de estas cosas, despues.

25. *Pro*, por, á favor, delante, al frente, antes, en lugar de, v. g.: *pro-dere*, dar á luz, *pro-prætor*, propretor, en vez del pretor, Algunas veces equivale á procul, v. g.: *pro-vincia*, procul victa vel devicta: *pro-fugus*, procul fugiens: *pro-cella*, quæ procul veniens percellit.

26. *Re*, apocopada de *retro*, puede significar repeticion de la accion, como *re-cognoscere*, reconocer: lo contrario del simple, como *re-cludere*, *abrir*, lo contrario de *claudere*, cerrar, y puede significar *retroceso*, como *re-migrare* tornar á su antiguo lugar.

27. *Sine*, y por eufonía, *sim*, *se*, *so*, denotan separacion, privacion, v. g.: *sim-plex*, *sine-plica*, sin doblez, sencillo: *se-curus* ó *sine cura*, seguro, sin cuidado: *se-gnis*, ó *sine igne*, perezoso, sin fuego · *so-lus*, ó *sine alio*, solo, sin otro.

28. *Sub*, *debajo*, *algo*, casi un poco, v. g.: *sub-alpinus*, al pie de los Alpes, *sub-acidus* algo ágrio. Por eufonía suele escribirse *suc*, *suf*, *sug sup*, *sus*; segun la letra con que principie el simple.

29. *Super*, por encima: *subter*, por debajo, v. g.: *super-eminere*, sobresalir; *subter-fluere* correr por debajo.

30. *Trans*, *tra*, de la parte de allá del otro lado, allende, además, v. g.: *Trans-alpinus*, al otro lado de los Alpes: *tra-ducere* trasladar de una parte á otra: *tra nare* pasar allá nadando.

31. *Ve*, *malo*, *mal*, v. g.: *Ve-sanus*, sin juicio: *Ve-cordia*, malicia en el corazon.

Sílabas medias y finales significativas.

32. *Arius* (terminacion final) denota el que ejerce un arte ú oficio, v. g.: *Faberlign-arius*, el que trabaja en madera, carpintero, carretero: *Argent-arius*, platero; banquero.

33 *Antia*, *èntia* (terminaciones finales) cualidades generales, v. g.: *Const-ancia*, la constancia. *sapi-èntia*, la sabiduría.

34. *Aculum*, (terminacion) lugar alto. v. g.: *Cæn-aculum*, *Tabern-aculum*, Cenáculo, Tabernáculo.

35. *Abilis* y *ibilis*, *ilis*, (terminaciones) lo posible, lo digno, v. g.: *am-abilis*, amable; *access ibilis*, accesible: *facilis*, en vez de *factib-ilis*. fácil.

36. *Anus*, *inus*, *ensis*. (terminaciones) la pa-

tria, y lugar, v. g.: *Germ-anus*, *Rom-anus*, Aleman, Romano: *Valent-inus*, *Sagunt-inus*, Valenciano, de Sagunto: *Hispal-ensis* vel *Hispali-ensis*, Sevillano.

37. *Ax*, *osus*, *undus*, (terminaciones): abundancia, plenitud; el colmo, exceso, v. g.: *Contum-ax*, contumaz, impenetrable: *Bib-ax*, gran bebedor: *facti-osus*; gran perturbador: *anim-osus*, de grandes brios, animoso: *Nauseab-undus*, Lleno de nausea: *populab-undus*, que todo lo tala.

38. *Arium*, *orium*, *etum*, *ilium*, *icium* (terminaciones de muchos nombres); indican el lugar ó sitio determinado, v. g.: *avi-arium* pajarera: *emp-orium*; mercado, plaza: *oliv-etum* olivar: *domic-ilium* domicilio, residencia: *balne arium*; baño, &. &.

39. *Asc*, *esc*, *isc* (sílabas medias en algunos verbos) indican el principio de una accion, y los verbos toman el nombre de incoativos, v. g.: *Lab--asc-ere*, estar para caer: *mit-esc-ere*, empezar á ablandarse: *Tab-esc-ere*, principiar á secarse, consumirse: *Contrem-isc-ere*, temblar de miedo.

40. *Culus*, *cula*, *ellus*, *illus*, *olus*, *ola*, *ulus* (terminaciones); generalmente son diminutivos v. g.: *ami-culus*, amiguito: *ar-cula*, cofrecito: *ag-ellus*, campillo: *pus-illus*, pequeñito: *alve olus*, la madre de un rio pequeño, : *are-ola*, plazuela: *anic-ula*, viejecita.

41. *Estris*; *inus*, *atus* (terminaciones), la naturaleza, la forma de una cosa, v. g.: *terr-estris*, terrestre, que vive en la tierra: *adamant-inus* lo que es de diamante: *acule-atus*, en forma de aguijon, de punta.

42. *Ess*, (sílaba media en algunos verbos) indica la accion hecha por completo, v. g.: *Cap- ess-ere*, coger fuertemente.

43. *E*, (terminacion de muchos adverbios) indica la manera y modo, v. g.: *hispanè*, á la española: *benè*, *malè*, bien, mal.

44. *Ficium*, (terminacion) la forma de un obra; v. g: *Bene-ficium*, beneficio: *Vene-ficium*, brujeria, hechiceria.

45. *Fer* y *ger*, (terminaciones) el que, ó la que lleva ó hace, v. g.: *Frugi-fer*, que lleva ó da fruto: *lani-ger*, que da lana, el cordero *Signi-fer*, que lleva la bandera: *armi-ger*, el que lleva las armas, escudero.

46. *Ficus*, (terminacion) que dá ó quita; v. g. *honori-ficus*; que da honra: *male-ficus* que quita bienes y da males.

47. *Fic*, (sílaba media en algunos verbos) la accion de crear de nuevo, v. g.: *Melli-fic-are*; hacer miel.

48. *Men*, y *mentum*, (terminaciones equivalentes á *res*) v. g.: *lu-men*, (res quæ lucet) la luz: *docu-mentum*, (res quæ docet) documento, cosa que enseña: *monu-mentum* (res quæ monet) monumento, cosa que avisa, etc.

49. *Plex*, (terminacion) lo que está doblado, plegado, v. g. *sup-plex*; suplicante: *du-plex*, el duplo ó lo duplicado.

50. *Tor*, *trix*, (terminaciones) el que, y la que ejecutan la accion del verbo, v. g. *Geni-tor*,

geni-trix, el padre, la madre: *Vena-tor*; *Vena-trix*, el cazador, la cazadora.

51. *Tio*, *sio*, *xio*, (terminaciones) la accion en general, v. g. *lec-tio*, la leccion: *man-sio*, la accion de quedarse: *Comple-xio*, la accion de reunir. La misma significacion tienen las palabras terminadas en *ia*, como *efficac ia*, *audac-ia* las terminadas en *itia*, *ities*, como *amici-tia*; *segn-ities*, la amistad, la pereza; y las terminadas en *tus*, como *gemi-tus*, el gemido

52. *Tudo*, *itas*, (terminaciones) cualidades generales, v. g.: *Consue-tudo* la costumbre: *bon-itas*; la bondad.

53. *Tura*, *sura*, (terminaciones) indican el efecto de la accion, v. g. *Tex-tura*, el efecto de tejer: *Cen-sura*, el efecto de juzgar, el juicio.

54. *Ter*, *tim*, *atim*, (terminaciones adverbiales) indican la manera y la cualidad, v. g.: *acri-ter* con acritud, severamente: *sta-tim*, al punto: *me-atim*, á mi modo.

55. *Ur*, *ut*, *ic*, *it*, (Silabas medias en algunos verbos) indican el deseo, la disposicion ó inclinacion y tambien la repeticion de la accion, v. g. *dict-ur-ire*; tener gana de decir: *balb-ut ire*, tartamudear· *alb-ic-are*, tirar á blanco: *lect-it-are*, leer á menudo. La sílaba media *ill*, hace al verbo diminutivo, v. g: *Cant-ill-are*, gorgear.

ÍNDICE

de lo contenido en este libro.

Prólogo del Autor, ... página III á la XI.
Biografía de id, ... XII á XV.
Advertencia del editor. . . . . id. XVI.

Declinados para el uso y ejercicio de los principiantes de la lengua latina. . . XVII.
I. De sustantivos solos. . . . . id.
II. De un sustantivo y un adjetivo. . . . XVIII á XX.
III. De dos concordancias juntas. . . . XX al XXII.
IV. De un sustantivo y dos adjetivos. . . XXIII al XXV.
V. Otros declinados, ... XXV y XXVI.

Nociones preliminares que el principiante debe saber antes de formar oraciones, ... del 3 al 4
Tiempos con *de*, modos indicativo y subjuntivo, 4 al 7
Oraciones del verbo *sum*, *es*, *fui*. 8
Oraciones primeras y segundas de activa. . . 8 al 9
Oraciones del verbo pasivo, ... 9 al 10
Oraciones impersonales. . . . . id.

TRATADO PRIMERO.

Ejemplos latinos y castellanos de varias clases de oraciones.

Reglas

I. Primeras de *sum*, *es*, *fui*, ó de verbo sustantivo. 11
II. Segundas de *sum*, *es*, *fui*. 12
III. Oraciones de *sum* con relativo, 1.as y 2.as . . 13
V. Oraciones de *sum* con infinitivo. 14